

Bylaws of Davis Korean Church

(For January 24, 2016 Congregational Meeting Vote)

Preamble

Davis Korean Church, established on February 7, 1982, as a community of faith grounded in Christian brotherhood and directed by the model of the early church and transcending denominations, enacts these Bylaws to sustain and develop the founding principles that desire to pursue devotion to faith through systematic Bible study, to labor in missions and community service, and to raise up and send out lay leaders.

Article 1: Name

This Church is named "Davis Korean Church."

Article 2: Purpose

The purpose of this Church is to glorify God, to obey God, and to serve others.

Article 3: Denomination

Section 1. This Church does not belong to a particular denomination, but seeks to be in communion with all orthodox churches who worship Jesus Christ as Lord and Savior and believe the Holy Bible as the word of God.

Section 2. Davis Korean Church adopts the 13 articles recorded below (in Section 3 of the Appendix) as its Statement of Faith to which all pastoral staff, including the Pastor, and all the believers are to subscribe. This is a summary of the Scriptures that are the word of God. Therefore it is what should be taught in this Church.

Article 4: Membership

Section 1. Qualification for Membership is given to whoever has met all of the following conditions:

- (1) Accepts Jesus Christ as Lord and Savior
- (2) Has been baptized by anointing or immersion or after receiving infant baptism has been confirmed
- (3) Is in agreement with this Church's Statement of Faith and wholeheartedly does his or her best to live a faithful life according to it
- (4) Completes the prescribed registration process
- (5) Has consistently participated in worship services and various ministries of this Church for a minimum of six months

Section 2. Every pastor, ministry worker, and Member, in agreement with the Bylaws and its amendments as duly passed, agrees to conduct himself or herself according to them.

데이비스 한인교회 내규

(2016년 1월 24일 총회 투표용)

전문

기독교 형제애에 입각하여 초대교회의 이상을 지향하고 교파를 초월한 믿음의 공동체로 1982년 2월 7일에 창립된 데이비스 한인교회는 지속적인 성경공부를 통하여 신앙의 내면적 충실을 기하고 선교와 구제에 힘쓰며, 평신도 지도자를 양성, 배출하고자 하는 창립정신을 계승, 발전시키기 위하여 이 내규를 제정한다.

제 1 조: 명칭

본 교회를 '데이비스 한인교회 (Davis Korean Church)'라고 명명한다.

제 2 조: 목적

본 교회는 하나님을 영화롭게 하고, 하나님을 순종하고, 이웃을 섬기는 것을 목적으로 한다.

제 3 조: 교단

제 1 항 본 교회는 특정교단에 소속하지 않으며, 예수 그리스도를 구주로 모시며 성경을 하나님의 말씀으로 믿는 모든 정통 교회들과 신앙의 교류를 도모한다.

제 2 항 데이비스 한인교회는 아래 (부칙 제3항에) 기록한 13개 조항을 목사를 비롯한 모든 교역자와 모든 성도로 하여금 승인케할 신조로 한다. 이것은 하나님의 말씀인 성경을 요약한 것이다. 그러므로 본 교회에서 마땅히 가르칠 것으로 한다.

제 4 조: 회원

제 1 항 회원의 자격은 다음 사항에 합한 자로 한다:

- (1) 예수 그리스도를 구주로 영접하고
- (2) 세례 또는 침례를 받았거나 유아세례를 받은 후 입교한 자
- (3) 본 교회의 신앙고백서를 받아들이고 그에 따라 신앙생활을 사는데 전심을 다하며
- (4) 소정의 등록절차를 마치고
- (5) 본 교회의 예배와 각종 사역에 6개월 이상 꾸준히 참여한 자이다.

제 2 항 모든 목사, 사역자, 그리고 회원은 정식으로 통과된 내규와 내규개정조항을 받아들이며, 그에 따라 행동할 것을 동의한다.

Section 3. Members have the right and duty to attend Congregational Meetings, where they have the right to comment or ask questions about, and to cast votes on, the appointment of Church officers, the implementation of Church policies, and Church accounting and budget matters. The right to vote, however, is given only to Members who are at least 18 years of age.

Section 4. Termination, suspension, or other sanction of a Member is effective upon verification and decision by the Executive Committee toward one to whom any of the following conditions apply:

- (1) In the case of not following this Church's Statement of Faith
- (2) When not fulfilling the responsibilities of a Member for six or more months without just cause
- (3) When not attending Lord's Day worship service for six or more consecutive weeks without just cause
- (4) When causing harm to this Church that is deemed serious, in violation of the message of Scripture and these Bylaws

Article 5: The Pastor

Section 1. The Pastor, overseeing the spiritual growth of the Church, directs regular worship services, teaches the word of God, and trains believers for ministry to fulfill the purpose of the Church.

Section 2. There is one Pastor who is in charge of this Church, but there may be Associate Pastors and assistant pastoral staff according to the needs of the Church.

Section 3. The Pastor, as the Representative of the Church Corporation in regard to legal matters, is the Chair of the Congregational Meeting and the Executive Committee.

Section 4. If the Pastor is no longer present or able to serve (as determined by the Executive Committee), the Committee selects and appoints an Interim Chair of the Congregation to take over administrative duties of the Church.

Section 5. The Pastor participates in the appointment, selection, hiring, and dismissal process for all Church officers, pastoral staff, employees, ministry leaders, and volunteers as prescribed by the Bylaws.

Section 6. The Pastor must be a graduate of a seminary and have a Master of Divinity degree, be ordained as a pastor by an evangelical denomination or evangelical church order, and have an orthodox conservative, evangelical theology and philosophy of ministry.

Section 7. For the purposes of leading and governing the Church, the Pastor and the Executive Committee have the final authority for interpreting Scripture and these Bylaws.

제 3 항 회원은 총회에 참석할 권리와 의무를 가지며, 교회 직분 임명안, 교회정책 시행안, 그리고 교회 결산 및 예산안에 대하여 발언 및 질문하고 투표할 권리를 가진다. 단, 투표권은 만 18세 이상 회원에게만 주어진다.

제 4 항 회원의 제명 또는 보류 등은 다음 사항에 해당하는 자로 운영위원회의 확인과 결정으로 이루어진다:

- (1) 본 교회의 신앙고백서를 따르지 않는 경우
- (2) 정당한 사유 없이 6개월 이상 회원의 의무를 이행하지 아니할 때
- (3) 정당한 사유 없이연속 6주 이상 주일예배를 불참할 때
- (4) 성경의 말씀과 본 내규에 위반하여 본 교회에 심각하다고 판정되는 해를 끼칠 때

제 5 조: 목사

제 1 항 목사는 교회의 목적을 이루기 위하여 교회의 영적성장을 감독하며 정기적 예배를 인도하고 하나님 말씀을 가르치고 사역을 위하여 성도를 훈련시킨다.

제 2 항 본 교회를 담임하는 목사는 한 명이며, 교회의 필요에 따라 부목사와 부교역자를 둘 수 있다.

제 3 항 목사는 법적사항에 관하여 교회 법인의 대표이며, 교인총회와 운영위원회의 회장이 된다.

제 4 항 목사의 유고시 운영위원회가 행정적인 직무를 대행하는 임시회장을 선출하여 임명한다.

제 5 항 목사는 내규 규정대로 교회의 모든 직분자, 교역자, 직원, 사역리더, 및 봉사자의 임명, 선출, 고용, 및 해임 과정에 참여한다.

제 6 항 목사는 신학대학원을 졸업하여 목회학 석사학위를 소유하고 있으며, 복음주의 교단 또는 복음주의 교회 연합체를 통하여 목사안수를 받고, 정통 보수주의적 복음주의 신학 및 목회철학을 가진자여야 한다.

제 7 항 교회를 이끌고 다스림을 위하여 목사와 운영위원회가 성경해석 및 본 내규해석의 최종 권위를 갖는다.

Article 6: Calling and Dismissal of the Pastor

Section 1. For the calling of the Pastor, the Pastor Search Committee, consisting of a maximum of seven persons, including at least three from the Executive Committee, recommends its candidate(s) to the Executive Committee, and upon the Executive Committee's approval, at the Joint Congregation Meeting the decision is made if more than one-half of the Members participate in voting and the approval of three-fourths of the voters is obtained.

Section 2. The Chair of the Pastor Search Committee shall be appointed from among the members of the Pastor Search Committee by the Pastor in Charge or the Executive Committee.

Section 3. For the dismissal of the Pastor, the Executive Committee makes the motion, and the decision is made if at least three-fourths of the Committee members participate in voting and at least three-fourths of the votes approve.

Section 4. An Associate Pastor serves as a shepherd and an overseer of the Church helping the Pastor, to accomplish the purpose of the Church. The qualifications for, and the procedures for calling and dismissal of, an Associate Pastor conform to those for the Pastor.

Section 5. Assistant pastoral staff are appointed to assist the Pastor's ministry according to the Church's needs in areas such as missions, education, or administration.

Section 6. Appointment and dismissal of assistant pastoral staff is approved by the Executive Committee upon receiving the advice of the Pastor.

Article 7: Organization

Section 1. The Church may hold Congregational Meetings, Special Congregational Meetings, Executive Committee meetings, and according to need various departmental meetings. Each department or committee Chair, other than that of the Executive Committee, is approved by the Executive Committee upon recommendation by the Pastor.

Section 2. Congregational Meetings are open to all Members of the Church who possess the qualification stated in the "Membership" article, the right to vote being given to Members who are at least 18 years of age, and the Pastor is the Chair.

Section 3. Regularly scheduled Congregational Meetings are called by the Executive Committee during September of each year to consider the new budget and to consider agenda requiring the vote of the Congregation; and during January of each year to consider the accounting and to make other Church ministry-related reports, or to consider and decide upon agenda requiring the vote of the Congregation.

제 6 조: 목사 청빙 및 면직

제 1 항 목사의 청빙은 운영위원회에서 선출된 3인 이상을 포함한 7인 이하의 청빙위원회가 그 후보자를 운영위원회에 추천하면, 운영위원회의 인준을 거쳐 합동총회에서 회원의 과반수 이상이 투표에 참여하여 투표자 4분의 3 이상의 찬성을 얻음으로써 결정한다.

제 2 항 청빙위원회의 위원장은 청빙위원 중에서 담임목사 또는 운영위원회가 임명한다.

제 3 항 목사의 면직은 운영위원회가 발의하여 위원의 4분의 3 이상이 투표에 참여하여 투표수 4분의 3 이상의 찬성으로 결정한다.

제 4 항 부목사는 교회의 목적을 이루기 위하여 목사를 도와 교회의 목자 및 감독자 역할을 한다. 부목사의 자격과 청빙 및 해임은 목사의 것에 준한다.

제 5 항 부교역자는 선교, 교육, 행정 등 교회의 필요에 따라서 목사의 사역을 돕기 위하여 임명된다.

제 6 항 부교역자의 임명과 해임은 목사의 권고를 받아 운영위원회가 승인한다.

제 7 조: 조직

제 1 항 교회는 교인총회, 임시교인총회, 운영위원회 및 필요에 따라 각종 부서를 둘 수 있다. 운영위원을 제외한 각 기관장은 목사의 추천으로 운영위원회의 승인을 받는다.

제 2 항 교인총회는 '회원' 조항에 명시된 자격을 갖춘 교회회원 전체로 구성되며 투표권은 만 18세 이상의 회원에게 주어지고 목사가 회장이 된다.

제 3 항 정기교인총회는 매년 9월 중 세 예산안 심의 및 교인총회의 의결을 필요로 하는 안건 심의를 위하여, 매년 1월 중에는 결산심의 및 그 외 교회 사역에 관련하여 설명 또는 교인총회의 의결을 필요로 하는 안건을 심의 결정하기 위하여 운영위원회에 의하여 소집된다.

Section 4. The Executive Committee may call Special Congregational Meetings for amending the Bylaws, nomination of pastors, the urgent election of Executive Committee members, and at other times when there is a need to convene the Congregation urgently.

Section 5. A Special Congregational Meeting may be called by the Pastor or a two-thirds vote of the Executive Committee.

Section 6. Every Congregational Meeting and Special Congregational Meeting shall be announced along with the list of Members eligible to vote, starting at least two Lord's Days in advance.

Section 7. Except for particular stipulated cases, at a Congregational Meeting or Special Congregational Meeting, the Members present constitute a quorum, and decisions are made by the approval of two-thirds of the Members who are present and voting. Voting by proxy is not permitted.

Section 8. Counting of the votes is done at the very end, after all the ballots have been collected into one collection without distinctions.

Article 8: The Executive Committee

Section 1. The Executive Committee consists of the Pastor, Associate Pastors, and up to 15 additional Committee members, with the Pastor as the Chair. If the Pastor is no longer present or able to serve (as determined by the Committee), the Committee designates an Acting Chair of the Committee to take over the duties of the Chair.

Section 2. Executive Committee members are determined, upon recommendation by the Executive Committee from among Church Members who possess the following qualifications, at the Congregational Meeting through the approval of at least three-fourths of the Church Members in attendance. The term of elected Executive Committee members is three years, and they may be reappointed upon receiving the approval of the Congregational Meeting.

- (1) Having been baptized or confirmed in a Protestant Christian church, has been a Member of DKC for at least one year
- (2) Has served in an official ministry or committee of this Church
- (3) Is giving tithes to God through DKC

Section 3. The Executive Committee is responsible for the following duties:

- (1) All matters related to the spiritual growth of the Church
- (2) Guidance and oversight of each administrative department or committee of the Church
- (3) Deliberation and adjustment of the budget
- (4) Recommendation of Executive Committee members and each department Chair
- (5) Deliberation and decision on suspension of Members and other discipline

제 4 항 운영위원회는 내규의 개정, 목회자 청빙, 긴급한 운영위원의 선출, 기타 긴급히 교인총회를 소집할 필요가 있을 때에 임시교인총회를 소집할 수 있다.

제 5 항 임시교인총회는 목사 또는 운영위원회 회원의 3분의 2의 의결로 소집할 수 있다.

제 6 항 모든 교인총회의 소집은 최소 2주일 전부터 투표권을 가진 회원명단과 함께 공고되어야 한다.

제 7 항 교인총회 또는 임시교인총회는 특별히 정해진 경우를 제외하고는 출석회원으로 개최하며, 출석한 투표회원 3분의 2 이상의 찬성으로 의결한다. 대리투표는 할 수 없다.

제 8 항 개표는 모든 투표지가 최종적으로 구분없이 검혀진 후에 행한다.

제 8 조: 운영위원회

제 1 항 운영위원회는 목사, 부목사 및 15 명 이내의 위원으로 구성되며, 목사가 위원장, 유고시 운영위원회가 위원장-대행을 지명하여 직무를 대행한다.

제 2 항 운영위원은 다음의 자격을 갖춘 회원 중에서 운영위원회의 추천에 의하여 총회에서 출석한 회원 4분의 3 이상의 찬성으로 결정한다. 선출된 운영위원의 임기는 3년이며, 총회의 인준을 받아 연임할 수 있다.

- (1) 기독교 교회에서 세례를 받거나 또는 입교한 자로서 DKC에 등록한지 1년 이상 된 자
- (2) 본교회의 공식 사역이나 위원회에서 섬겨온 자
- (3) 십일조를 DKC를 통해 하나님께 드리는 자

제 3 항 운영위원회는 다음의 업무를 담당한다:

- (1) 교회의 영적 성장에 관련된 제반 업무
- (2) 교회 각 집행기관에 대한 지도 및 감독
- (3) 예산심의 및 조정
- (4) 운영위원 및 각 부장의 추천
- (5) 회원의 자격정지 기타 징계에 관한 심의와 의결

Section 4. Regularly scheduled meetings of the Executive Committee are generally held once a month as called by the Committee Chair. Following a request by a Church Member or Executive Committee member, if the Committee Chair acknowledges there is a need, ad hoc meetings may be called.

Section 5. Decisions of the Executive Committee are made when more than half of current Committee members are in attendance and at least two-thirds of Committee members present approve. But for approval of a candidate for Pastor in Charge under Article 6, Section 1, and for decisions on issues under Article 8, Section 3, Number 5, the attendance of at least two-thirds of current Committee members and the approval of at least two-thirds of Committee members present is required.

Article 9: Finances

Section 1. The fiscal year is defined as October 1 of each year through September 30 of the following year.

Section 2. In the Church budget, expenses cannot exceed income. In case a budget is not approved by the start of a new fiscal year, expenses are paid based on the last approved budget until a new budget is approved.

Section 3. Offerings and all other funds received by the Church are recorded as Church income. The Church exercises final authority for all income and expenses.

Section 4. All bank accounts and financial accounts of the Church are managed by the Treasury Committee.

Section 5. The Executive Committee appoints the Chair of the Treasury Committee (Treasurer) from among the Executive Committee members. The term of the Treasurer is three years. The Treasurer appoints members of the Treasury Committee under consent of the Executive Committee. A Treasury Committee member must have been a Member of this Church for at least two years.

Section 6. The Executive Committee may permit requested expenditures exceeding the approved budget, using available liquid assets. This is reserved for possible emergencies related to safety or legal obligations of the Church.

Section 7. The Treasurer may make adjustments to approved budget items as needed within the limit of less than \$500. For amounts \$500 or greater, adjustments can be made under consent of the Executive Committee.

Section 8. The Treasury Committee publishes the budget approved by the Church and the accounting report.

Section 9. Each year a financial audit is conducted to ensure compliance with Church policies and applicable laws. The audit is performed by an Audit Committee consisting of at least two Members of this Church or a hired outside auditor. The results of the financial audit must be reported to and is approved by the Church.

제 4 항 운영위원회의 정기회의는 원칙적으로 매월 1회 위원장의 소집에 의하여 개최되며, 회원 또는 운영위원의 건의에 따라 위원장이 필요하다고 인정 한 때에는 임시회의를 소집할 수 있다.

제 5 항 운영위원회는 재적위원 과반수의 출석과 출석위원 3분의 2 이상의 찬성으로 의결한다. 단, 제6조 1항의 담임목사 후보자의 인준과 제8조 3항 5호의 사항의 의결은 재적위원 3분의 2 이상의 출석과 출석위원 3분의 2 이상의 찬성이 있어야 한다.

제 9 조: 재정

제 1 항 회계연도는 매년 10월 1일부터 다음 해 9월 30일까지로 한다.

제 2 항 교회 예산은 지출이 수입을 초과할 수 없다. 새 예산연도를 넘어도 예산이 승인되지 않을 경우, 새 예산이 승인될 때까지 지출은 최근의 승인된 예산의 기준으로 지출된다.

제 3 항 교회의 현금과 그 외 모든 수입은 교회수입으로 기록한다. 교회가 모든 수입과 지출에 관한 최종권한을 행사한다.

제 4 항 교회의 모든 은행구좌 및 재정구좌는 재정위원회가 관리한다.

제 5 항 재정위원장은 운영위원회가 운영위원 중에서 임명한다. 재정위원장의 임기는 3년이다. 재정위원장은 운영위원회의 동의 하에 재정위원을 임명한다. 재정위원회원은 본 교회 회원으로 2년 이상 된 자이어야 한다.

제 6 항 승인된 예산을 초과하는 지출신청은 이용가능 유동자산 내에서 운영위원회가 허락할 수 있다. 단, 이는 교회의 안전과 법적인 의무에 관련된 비상시로 가능한 제한한다.

제 7 항 재정위원장은 \$500 미만의 한도 안에서 승인된 예산항목을 필요에 의해 조정할 수 있다. \$500 이상일 경우는 운영위원회의 승인 하에 조정할 수 있다.

제 8 항 재정위원회는 교회가 승인한 예산안과 결산보고서를 발행한다.

제 9 항 매년 교회의 방침과 해당하는 법에 준수를 보장하기 위해 재정감사를 실시한다. 감사는 최소 2명의 본 교회 회원이나 고용된 외부 감사원으로 이루어진 감사위원회가 행한다. 재정감사 결과는 교회에 보고되어야 하며, 교회가 승인한다.

Section 10. The Treasury Committee maintains records of all offerings and expenses of the Church.

Article 10: Records

This Church shall maintain the following and similar records and reports:

- (1) Documents pertaining to all financial accounts, contracts, insurance policies, and real estate
- (2) Minutes of all official meetings of the Congregation and the Executive Committee
- (3) Church register including the name and address of each Member and former Member
- (4) Record of all offerings
- (5) All official Church decisions and weekly bulletins
- (6) All audit records and reports of the Church related to finances

Article 11: Amendments

If an amendment to these Bylaws is proposed by a motion from at least 20 Members of the Church with the right to vote or from the Executive Committee, the decision on the proposal to amend the Bylaws requires that at the Congregational Meeting more than half of those Members who have the right to vote participate in voting and the approval of three-fourths of the voters be obtained.

Appendix

Section 1. These Bylaws are effective as of January 24, 2016.

Section 2. For the first year after the passage of these Bylaws, in elections for Executive Committee members and all positions that require going through the recommendation of the Executive Committee, these Bylaws do not apply, and the decision of the Congregational Meeting is followed.

Section 3. Davis Korean Church Statement of Faith (attached)

제 10 항 재정위원회는 교회의 모든 현금 및 지출 기록을 보관한다.

제 10 조: 기록

본 교회는 다음과 같은 기록과 보고서를 보관하여야 한다:

- (1) 교회의 모든 재정구좌, 계약서, 보험서류 및 부동산에 관한 서류
- (2) 교인 및 운영위원회의 모든 공식 회의의 회의록
- (3) 모든 회원 및 비회원의 이름과 주소를 포함한 교적부
- (4) 모든 현금 기록
- (5) 모든 교회의 공식 결정사항과 후보
- (6) 교회의 모든 재정에 관계된 감사기록과 보고서

제 11 조: 개정

이 내규의 개정은 교회의 회원 중 투표권자 20인 이상 또는 운영위원회의 발의로 제안되며, 내규개정안에 대한 의결은 총회에서 투표권을 가진 회원 과반수의 투표와 투표자 4분의 3 이상의 찬성을 얻어야 한다.

부칙

제 1 항 이 내규는 2016년 1월 24일부터 그 효력을 발생한다.

제 2 항 이 내규가 통과되는 첫 해에는 운영위원 및 운영위원회의 추천을 거쳐야 하는 모든 직분의 선출은 이 내규에 해당되지 않고 총회의 의결을 따른다.

제 3 항 데이비스 한인교회 신앙고백서 (별첨)